



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

CULTURA HISPÁNICA: HOMBRE GRÁFICO, MUJER GRÁFICA

Invierno, 2018

Días de clase: los martes y los jueves de 11:00-12:15 en CHD 420

PROGRAMA

NOMBRE DE LA PROFESORA: Elizabeth Montes Garcés

OFICINA: CHD 324

HORAS DE OFICINA: Martes 1:30-2:30 o con cita previa

NÚMERO DE TELÉFONO: 403-220-2830

E-MAIL: montes@ucalgary.ca

DESCRIPCIÓN:

Este curso se enfoca en cómo se representan los hombres y las mujeres en cómics producidos por caricaturistas masculinos y femeninos en Latinoamérica. El curso hace énfasis en la estética de caricaturistas mundialmente conocidos como René Ríos Boettiger "Pepo" (*Condorito*), Joaquín Lavado "Quino" (*Mafalda*), Ricardo Siri Liniers (*Macanudo*), y Nani Mosquera (*Magola*). Otros temas que se analizarán serán el humor y la parodia en los cómics.

OBJETIVOS GENERALES:

El curso persigue que los estudiantes descubran las semejanzas y diferencias en cuanto al modo en que se representan las figuras masculinas y femeninas en las tiras cómicas y su impacto en la cultura hispánica.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Aprender acerca de cómo se desarrolla una narrativa gráfica, la composición de la escena y el uso del espacio y el color.
- Determinar las estrategias utilizadas para producir el humor como la parodia y la ironía.
- Establecer las relaciones entre la historia desarrollada en los cómics y el contexto socioeconómico, filosófico y político en Latinoamérica.
- Especificar las diferencias en la representación de hombres y mujeres en las tiras cómicas.
- Realizar un análisis de un aspecto formal de una tira cómica diferente de las estudiadas en clase.
- Mejorar el conocimiento de la gramática española e incrementar el vocabulario mediante la práctica de la lectura de textos especializados y la escritura de ensayos de investigación y análisis.

DISTRIBUCIÓN DE LAS NOTAS

Participación en clase, asistencia y foro de discusión en D2L	10%
Examen 1	15%
Examen 2	15%
Presentación oral	10%
Bosquejo	10%
Ensayo 1	15%
Ensayo 2 ó trabajo creativo	20%
Pasaporte en el Centro de Tertulia	5%
No habrá examen final	



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

ESCALA DE CALIFICACIONES

A+ = 100-98 A = 97-93 A- = 92-90 B+ = 89-87 B = 86-85 B- = 84-80
C+ = 79-76 C = 76-75 C- = 74-70 D+ = 69-66 D = 66-65 F = 49%

El sistema oficial de calificaciones (A=4, B=3, C=2, D=1) se aplicará para hacer el cálculo de la nota final.

LIBROS OBLIGATORIOS:

Lavado, Joaquín (Quino), *Mafalda* 1. comprar las aplicaciones en <https://itunes.apple.com/es/app/mafalda/id585754234?!=en&mt=8> Mafalda el personaje parte 1, Mafalda y la sopa, Mafalda y la humanidad.

Liniers, Ricardo Siri. *Macanudo* 1. Buenos Aires: Ediciones De La Flor, 2000. (Disponible en la librería).

Mosquera, Adriana (Nani). *Magola*. Material disponible en D2L.

Ríos Boettiger, René (Pepo). *Condorito*. Material en préstamo para estudiar en clase.

LIBROS RECOMENDADOS

Libros en reserva en la biblioteca bajo SPAN 473.15

NOTAS

LA ASISTENCIA A CLASE

La asistencia es parte fundamental del curso. Los alumnos pueden faltar tres veces a clase sin que se tome ninguna represalia. A partir de la cuarta ausencia, la profesora reducirá la nota de participación a razón de 10 puntos por ausencia adicional.

EL PROCEDIMIENTO PARA LA CLASE

A. Antes de llegar a clase

Es responsabilidad de los estudiantes preparar el material asignado para la clase mediante la lectura de los textos, la búsqueda del vocabulario desconocido en el diccionario y la solución de las preguntas publicadas por la profesora en D2L.

B. Durante las clases se utilizará el siguiente procedimiento para cubrir el material:

1. Presentación del/de la autor/a, la importancia de la obra y el contexto en el que se produce.
2. Comentario y análisis por parejas de las preguntas asignadas a cada estudiante en D2L. **Es imprescindible que los estudiantes traigan a la clase una copia impresa, su laptop, o su iPhone para analizar la tira cómica cuando el material asignado esté en línea o en D2L.**
3. Análisis de las tiras cómicas que se hayan asignado en el programa.

C. Después de la clase

Escribir un comentario crítico que los estudiantes publicarán en los foros de discusión de D2L. El estudiante es libre de hacer un comentario basado en su apreciación personal de la obra o responder a una de las preguntas que ha colocado la profesora en D2L.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

HORARIO PARA LOS FOROS

Los estudiantes deben publicar sus comentarios en los foros de discusión en D2L. Su opinión también puede ser grabada en video y publicada en el foro. Habrá cinco foros durante el semestre. Las fechas límite para publicar los foros serán las siguientes:

Foro 1 23 de enero

Foro 2 13 de febrero

Foro 3 6 de marzo

Foro 4 20 de marzo

Foro 5 10 de abril

La hora límite para publicar los foros en D2L será la medianoche del día que se vence el plazo. Se evaluarán los foros teniendo en cuenta estos criterios: 100% por publicar un comentario bien estructurado sobre un aspecto de la obra que se estudia. 0% por no realizar esta tarea.

LA INVESTIGACIÓN

1. Escoger un/a autor/a cuya obra se quiera estudiar. Debe ser un autor o autora que haga un trabajo original y no un traductor de series norteamericanas.
La profesora publicará una lista de posibles obras para estudio en D2L.
2. Elegir una tira cómica o una novela gráfica elaborada por un/a artista español/a o latinoamericano/a y analizar un aspecto en particular. El texto seleccionado debe ser diferente a los estudiados en la clase.
3. Investigar en la biblioteca sobre el/la autor/a seleccionado.
4. Escoger un aspecto para analizar en la obra escogida. Por ejemplo, si el alumno decide trabajar sobre un autor como Trino Camacho, el caricaturista mexicano autor de *El mundial de Trino*, el/la estudiante podría hablar de las fórmulas del humor en sus tiras cómicas.
5. Diseñar una manera de presentar el material durante la presentación oral que puede ser: exposición oral, blog, video, o cualquier otro formato.
6. Escribir el borrador del bosquejo y enviarlo a la profesora un día antes de la cita.
7. Seleccionar una fecha para reunirse con la profesora con el fin de discutir el proyecto.

Nota Bene: Reunirse con la profesora para comentar el bosquejo antes de entregar la versión final es optativo. Si el/la estudiante no asiste a la cita, deberá asumir su responsabilidad sobre los resultados.

EL BOSQUEJO

El bosquejo debe incluir lo siguiente: tesis expresada en una frase, tres ideas importantes, conclusión, bibliografía del/de publicaciones del autor/a y sobre la obra del/de la autor/a. Se deben incluir por lo menos cinco entradas en la bibliografía, y una debe ser de un libro. Es necesario seguir el formato de la 8ª edición del MLA. Consultar <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/> y los modelos de ensayos publicados en D2L.

Entrega del bosquejo: Febrero 27, 2018

LOS ENSAYOS

ENSAYO 1

Escribir un ensayo de 3 páginas basado en el bosquejo. Analizar un tema no discutido en clase o una obra diferente de las que se han estudiado en el semestre. El cómic analizado en el ensayo debe ser



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

igual a la obra seleccionada para la presentación oral. Fecha de entrega del primer ensayo: **Marzo 6, 2018.**

Los trabajos se deben enviar por correo electrónico a montes@ucalgary.ca antes de la medianoche. Por favor enviar los trabajos desde su cuenta de la Universidad de Calgary o desde D2L. La profesora no se responsabiliza si el trabajo se pierde en el ciberespacio si se utilizan otras cuentas (yahoo, hotmail, Shaw, etc).

Los ensayos se evaluarán teniendo en cuenta los siguientes criterios: la estructura de pensamiento, la originalidad del argumento, la claridad del análisis, la redacción y la manera en que el estudiante utilice los métodos de presentación de trabajos escritos siguiendo el formato del MLA (Ver criterios de evaluación en D2L).

ENSAYO 2 ó TRABAJO CREATIVO

Seleccionar entre escribir una versión más ampliada del ensayo 1 o hacer un trabajo creativo.

Ensayo: Escribir un ensayo de 5 a 8 páginas ampliando el análisis presentado en el ensayo 1.

Trabajo creativo: Dibujar una tira cómica con texto incluido. La tira cómica debe ser de cinco a diez cuadros.

El trabajo creativo se evaluará teniendo en cuenta la originalidad, el uso del español, la composición, el uso del espacio y el color, la capacidad de condensar una experiencia en pocas palabras y comunicar una historia.

Fecha de entrega del ensayo final:

1. **Abril 3, 2018 si quieren correcciones y comentarios.**
2. **Abril 12, 2018 si no quieren ni correcciones ni comentarios.**

LA PRESENTACIÓN ORAL

La presentación oral durará 15 minutos. La profesora distribuirá una lista para seleccionar el día en que cada estudiante hará la presentación oral y la publicará en D2L. Se debe preparar un resumen de máximo dos hojas para entregarles a los compañeros, una presentación en "power point", un video o un blog. El texto que seleccionen para la presentación oral es el mismo sobre la cual escribirán el trabajo final. **Si el estudiante lee durante su presentación oral, su nota se reducirá un 20%.**

La presentación en "power point" o el blog" debe incluir los siguientes aspectos: breve sinopsis de la biografía del autor/a (5 renglones), resumen de los temas de la obra, análisis del texto (tesis expresada en una frase, ideas importantes y conclusión), bibliografía del y sobre la obra el/la autor/a. La presentación en "power point", el URL y el texto en WORD del blog, o una copia del video en una USB deben entregarse a la profesora el día de la presentación oral.

La profesora evaluará la presentación teniendo en cuenta el uso del español, la organización del material, el contenido del análisis y la claridad de las presentaciones. En D2L podrán encontrar la guía con los criterios de evaluación. **Si el/la estudiante falta el día de su presentación oral, llega tarde o no está preparado/a para realizarla, recibirá una F.**

LOS EXÁMENES

Los exámenes son evaluaciones comprensivas que incluyen una sección de identificación de citas textuales, preguntas breves de información o análisis y un ensayo corto. Si el/la estudiante falta al examen debe presentar documentación que justifique su ausencia. Si hay una razón de fuerza mayor para no tomar el examen, el porcentaje que corresponde a esta evaluación se agregará al porcentaje del ensayo final. Consultar el modelo en D2L.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Se espera la entrega puntual de todas las tareas y ensayos escritos. La demora en la entrega de los trabajos escritos será penalizada con 10 puntos por día de retraso. No se aceptará ningún trabajo que se haya presentado en otro curso.

Nota Bene: Es un requisito haber tomado los exámenes y haber completado todas las tareas asignadas para aprobar el curso.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted." Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

Students seeking an accommodation based on disability or medical concerns should contact Student Accessibility Services office at 403-210-6019 or access@ucalgary.ca; SAS will process the request and issue letters of accommodation to instructors. For additional information on support services and accommodations for students with disabilities, visit www.ucalgary.ca/access/

Students who require an accommodation in relation to their coursework based on a protected ground other than disability should communicate this need in writing to their Instructor.

The full policy on Student Accommodations is available at http://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/student-accommodation-policy_0.pdf



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)
Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)
Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)
For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at artsads@ucalgary.ca. You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3rd Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.